

SUMMARY OF THE ANNUAL ACTION PLAN

RESUMEN DEL PLAN DE ACCIÓN ANUAL

The Annual Action Plan of the Consolidated Plan for the Township of Union has been prepared in response to a consolidated process developed by the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) for four of its formula grant programs: Community Development Block Grants (CDBG), HOME Investment Partnerships (HOME), Emergency Shelter Grants (ESG), and Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA). The new Consolidated Plan regulations replace all HUD planning and application requirements with a single submission that will satisfy the minimum statutory requirements for participation in the four programs.

El Plan de Acción Anual del Plan Consolidado para el Municipio de Union ha sido preparado en respuesta a un proceso consolidado desarrollado por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de los EE. UU. para cuatro de sus programas de subvenciones de fórmula: Subvenciones en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG), Asociaciones de inversión HOME (HOME), Subsidios de refugio de emergencia (ESG) y Oportunidades de vivienda para personas con SIDA (HOPWA). Las nuevas regulaciones del Plan Consolidado reemplazan todos los requisitos de planificación y solicitud de HUD con una sola presentación que satisfará los requisitos legales mínimos para la participación en los cuatro programas.

The Township participates in the CDBG program and is a member of the Union County HOME Program Consortium. It is required to prepare and submit an action plan for HUD approval in order to receive Community Development Grant funds.

El Municipio participa en el programa CDBG y es miembro del Consorcio del Programa HOME del Condado de Union. Se requiere preparar y presentar un plan de acción para la aprobación de HUD para recibir fondos de Subvención de Desarrollo Comunitario.

The Annual Action Plan is intended to serve the following functions: 1) A planning document for the Township, which builds upon a citizen participation process; 2) An application for federal funds under HUD's formula grant programs; 3) A strategy to be followed in carrying out HUD programs; and, 4) An action plan that provides a basis for assessing performance.

El Plan de Acción Anual está destinado a cumplir las siguientes funciones: 1) Un documento de planificación para el Municipio, que se basa en un proceso de participación ciudadana; 2) Una solicitud de fondos federales bajo los programas de subvención de fórmula de HUD; 3) Una estrategia a seguir para llevar a cabo los programas de HUD; y 4) Un plan de acción que proporcione una base para evaluar el desempeño.

In the Annual Action Plan, Union Township has: 1) described its housing needs and market conditions; 2) prepared a housing and homeless needs assessment; 3) set out a non-community development plan that establishes priorities for meeting those needs; 4) established a one-year action plan that outlines the intended use of resources; and, 5) identified resources anticipated to be available.

En el Plan de Acción Anual, Union Township ha: 1) descrito sus necesidades de vivienda y condiciones de mercado; 2) preparó una evaluación de necesidades de vivienda y personas sin hogar; 3) establecer un plan de desarrollo no comunitario que establezca prioridades para satisfacer esas necesidades; 4) estableció un plan de acción de un año que describe el uso previsto de los recursos; y, 5) recursos identificados que se anticipa estarán disponibles.

Federal regulations require that this summary be published in one or more local, general circulation newspapers. This summary describes the purpose and priorities of the plan, type and location of activities and the location of the complete document. Citizens have 30 days to review the document and submit comments. Citizen comments on the plan should be submitted to the Office of Community Development, Municipal Building, 1976 Morris Avenue, Union, New Jersey 07083 or via email community_development@uniontownship.com. All citizen comments will be considered in preparing the final Action Plan. A summary of these comments or views, and a summary of any comments or views not accepted and the reasons therefore, will be attached to the final Action Plan.

Las regulaciones federales exigen que este resumen se publique en uno o más periódicos locales de circulación general. Este resumen describe el propósito y las prioridades del plan, el tipo y la ubicación de las actividades y la ubicación del documento completo. Los ciudadanos tienen 30 días para revisar el documento y enviar comentarios. Los comentarios de los ciudadanos sobre el plan deben enviarse a la Oficina de Desarrollo Comunitario, Edificio Municipal, 1976 Morris Avenue, Union, New Jersey 07083 o por correo electrónico community_development@uniontownship.com. Todos los comentarios de los ciudadanos serán considerados en la preparación del Plan de Acción final. Se adjuntará al Plan de Acción final un resumen de estos comentarios o puntos de vista, y un resumen de cualquier comentario o punto de vista no aceptado y las razones correspondientes.

Copies of the draft Action Plan will be available for review on **April 19, 2023** at the Office of Community Development in the Municipal Building and on the Township's Website at www.Uniontownship.com under Community Development

Las copias del borrador del Plan de Acción estarán disponibles para su revisión el **19 de abril de 2023** en la Oficina de Desarrollo Comunitario en el Edificio Municipal y en el sitio web del Municipio en www.Uniontownship.com bajo Desarrollo Comunitario

A resolution authorizing the submission of the 2023 Annual Action Plan has been scheduled to be adopted at the scheduled Township Committee Meeting on June 13, 2023 at the Township Municipal Building.

Se programó la adopción de una resolución que autoriza la presentación del Plan de Acción Anual 2023 en la Reunión del Comité del Municipio programada para el 13 de junio de 2023 en el Edificio Municipal del Municipio.

SUMMARY OF PLAN DEVELOPMENT PROCESS

RESUMEN DEL PROCESO DE DESARROLLO DEL PLAN

As part of the Plan development process, public hearings were held in person and virtually on December 15, 2022, January 19, 2023; February 16, 2023, March 16, 2023, April 20, 2023 and May 18, 2023. The purpose of the public meetings were to obtain the views of citizens, public officials and agencies and other interested parties regarding the housing and community development needs of the jurisdiction. A final public meeting on the Annual Action Plan has been scheduled for 7:30 p.m. on **May 18, 2023** in the Municipal Building.

Como parte del proceso de elaboración del Plan, se realizaron audiencias públicas presenciales y virtuales el 15 de diciembre de 2022, 19 de enero de 2023; 16 de febrero de 2023, 16 de marzo de 2023, 20 de abril de 2023 y 18 de mayo de 2023. El propósito de las reuniones públicas fue obtener las opiniones de los ciudadanos, funcionarios públicos y agencias y otras partes interesadas con respecto a las necesidades de vivienda y desarrollo comunitario de la jurisdicción. Se programó una reunión pública final sobre el Plan de acción anual para las 7:30 p. m. el **18 de mayo de 2023** en el Edificio Municipal.

The development of the Annual Action Plan involved consultation with those agencies in delivering housing and housing services within the Township. Meetings and discussions were held between the staff of the Township Community Development Block Grant Program Office, the Township Division of Planning, the Township Board of Health and the Union County Division of Housing and Community Development. The Township Section 8 providers were also consulted regarding its Section 8 Rental Assistance Program.

El desarrollo del Plan de Acción Anual involucró consultas con esas agencias en la entrega de vivienda y servicios de vivienda dentro del Municipio. Se llevaron a cabo reuniones y discusiones entre el personal de la Oficina del Programa de Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario del Municipio, la División de Planificación del Municipio, la Junta de Salud del Municipio y la División de Vivienda y Desarrollo Comunitario del Condado de Union. Los proveedores de la Sección 8 del municipio también fueron consultados con respecto a su Programa de asistencia de alquiler de la Sección 8.

In addition there were meetings conducted with appropriate housing and social service agencies regarding the housing needs of children, elderly persons, persons with disabilities, homeless persons.

Además, se llevaron a cabo reuniones con agencias apropiadas de vivienda y servicios sociales con respecto a las necesidades de vivienda de niños, ancianos, personas con discapacidades, personas sin hogar.

ACTION PLAN

PLAN DE ACCION

The Action Plan lists, by level of government and by private sources, all resources and programs expected to be available to the Township for use in carrying out its housing activities. Each entry includes a short description of the program or resources.

El Plan de Acción enumera, por nivel de gobierno y por fuentes privadas, todos los recursos y programas que se espera estén disponibles para el Municipio para llevar a cabo sus actividades de vivienda. Cada entrada incluye una breve descripción del programa o los recursos.

This section constitutes the 2023 Annual Action Plan of the Five-Year Consolidated Plan. It sets forth a description of activities for the use of funds that are expected to become available during the coming Federal fiscal year, determines goals for individuals and households to be served, and describes the implementation plan and geographic location of the activities to be undertaken. The estimated formula allocation for the Community Development Block Grant program is \$603,460 with approximately **\$110,000** in anticipated program income available during the program year. The activities to be undertaken include housing rehabilitation, public facilities, infrastructure improvements and services.

Esta sección constituye el Plan de Acción Anual 2023 del Plan Quinquenal Consolidado. Establece una descripción de las actividades para el uso de los fondos que se espera que estén disponibles durante el próximo año fiscal federal, determina las metas para las personas y los hogares que se atenderán y describe el plan de implementación y la ubicación geográfica de las actividades que se llevarán a cabo. La fórmula de asignación estimada para el programa de Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario es de \$603,460 con aproximadamente \$110,000 en prog anticipados.

**Housing and COMMUNITY DEVELOPMENT PROGRAM
CDBG 2023**

CDBG ACTION PLAN PROGRAM FY 2023 REQUESTS FOR FUNDING
PROGRAM YEAR: AUGUST 1, 2023 - JULY 31, 2024

<u>PROJECT</u>	<u>RECOMMENDATIONS</u>	<u>2023</u>
A. HOUSING		
UNION TOWNSHIP Rehabilitation Loan/Grant Project (Includes Staff Delivery)		\$192,249.00
B. FACILITIES/ INFRASTRUCTURE		
2023 CDBG ROAD IMPROVEMENT –Russell Street and Montclair Avenue		\$200,000.00
C. SERVICES (15 Percent)		
CENTER FOR HOPE, INC. -Hospice Care		\$8,959.68
THE JEWISH FAMILY SERVICE AGENCY OF CENTRAL NJ. Homemaker Service		\$8,959.68
UNION TOWNSHIP COMMUNITY ACTION ORGANIZATION -Companion Aide		\$12,616.77
UNION TOWNSHIP COMMUNITY ACTION ORGANIZATION -Infant Toddler Day Care		\$51,936.80
YMCA OF EASTERN NJ. -WISE Community Services		\$8,046.07
D. PLANNING & ADMINISTRATION (20 percent)		
ADMINISTRATION		\$120,692.00
TOTAL		\$603,460.00

**PROGRAMA DE VIVIENDA Y DESARROLLO COMUNITARIO
CDBG 2023**

OLICITUDES DE FINANCIAMIENTO DEL PROGRAMA DEL PLAN DE ACCIÓN DE CDBG PARA EL AÑO FISCAL 2023

AÑO DEL PROGRAMA: 1 DE AGOSTO DE 2023 - 31 DE JULIO DE 2024

<u>PROJECT</u>	<u>RECOMENDACIONES</u>	<u>2023</u>
A. VIVIENDA	Proyecto de subvención/préstamo de rehabilitación del MUNICIPIO DE UNION (incluye entrega de personal)	\$192,249.00
B. INSTALACIONES/ INFRAESTRUCTURA	2023 CDBG MEJORA DE CARRETERAS – Calle Russell y Avenida Montclair	\$200,000.00
C. SERVICIOS (15 Percent)		
CENTRO DE ESPERANZA, INC. -Cuidado de hospicio		\$8,959.68
AGENCIA DE SERVICIO A LA FAMILIA JUDÍA DEL CENTRO DE NJ. Servicio de ama de casa		\$8,959.68
ORGANIZACIÓN DE ACCIÓN COMUNITARIA DEL MUNICIPIO SINDICAL -Ayudante acompañante		\$12,616.77
ORGANIZACIÓN DE ACCIÓN COMUNITARIA DEL MUNICIPIO SINDICAL -Guardería Infantil		\$51,936.80
YMCA DEL ESTE DE NJ. -WISE Servicios comunitarios		\$8,046.07
D. PLANIFICACIÓN y ADMINISTRACIÓN (20 por ciento)		
ADMINISTRACION		\$120,692.00
TOTAL		\$603,460.00